



Европейская экономическая комиссия**Административный комитет
Конвенции МДП 1975 года****Семидесятая сессия**

Женева, 13 июня 2019 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня**Аннотированная предварительная повестка дня
семидесятой сессии****,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в 10 ч 00 мин в четверг,
13 июня 2019 года, зал заседаний XXVI

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Статус Конвенции МДП 1975 года.
3. Пересмотр Конвенции:
 - a) этап III процесса пересмотра МДП – компьютеризация процедуры МДП – приложение 11 к Конвенции;
 - b) одобренные предложения по поправкам, которые еще не были официально приняты.

* По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания документы, указанные в настоящей предварительной повестке дня. В зале заседаний никакая официальная документация распространяться не будет. До сессии недостающие документы можно получить непосредственно в Отделе устойчивого транспорта ЕЭК (факс: +41-22-917-0039; электронная почта: wr.30@un.org). Документы можно также загрузить с веб-сайта ЕЭК, посвященного вопросам упрощения процедур пересечения границ www.unece.org/trans/bcf/welcome.html. В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.337, третий этаж, Дворец Наций).

** Полный текст Конвенции МДП 1975 года, а также полный перечень договаривающихся сторон Конвенции МДП имеются на веб-сайте ЕЭК www.unece.org/trans/conventn/legalinst.html#customs. Делегатам предлагается зарегистрироваться онлайн по адресу uncdb.unece.org/app/ext/meeting-registration?id=5xSqz6 не позднее чем за неделю до начала сессии. До начала сессии делегатам, не имеющим долгосрочного пропуска, следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК (внутренний номер 75975). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте www.unece.org/meetings/practical.html.



4. Прочие вопросы:
 - a) сроки проведения следующей сессии;
 - b) ограничение на распространение документов;
 - c) перечень решений.
5. Утверждение доклада.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

Комитет, возможно, пожелает рассмотреть и утвердить повестку дня сессии (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/142). Комитет будет проинформирован о том, что в соответствии со статьей 6 приложения 8 к Конвенции МДП 1975 года «для принятия решений необходим кворум, составляющий не менее одной трети государств, являющихся Договаривающимися сторонами». Число государств, являющихся договаривающимися сторонами Конвенции, составляет 75.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/142

2. Статус Конвенции МДП 1975 года

Комитет будет проинформирован об изменениях в статусе Конвенции и числе договаривающихся сторон. В частности, Комитет, возможно, пожелает заслушать информацию о том, что со времени его предыдущей сессии Конвенция вступила в силу для Аргентины и Омана. После присоединения Омана Конвенция МДП сейчас насчитывает 76 договаривающихся сторон. Более подробная информация, касающаяся этого вопроса, а также различных уведомлений депозитария, размещена на веб-сайте МДП¹.

3. Пересмотр Конвенции

a) Этап III процесса пересмотра МДП – компьютеризация процедуры МДП – приложение 11 к Конвенции

Комитет, возможно, пожелает отметить, что на предыдущей сессии с учетом результатов, достигнутых Рабочей группой при окончательной доработке и утверждении проекта текста приложения 11 к Конвенции, он приступил к рассмотрению документа ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/7 с требуемыми поправками для введения eTIR в правовой текст Конвенции МДП 1975 года. Он принял также к сведению неофициальный документ № 8 WP.30/AC.2 (2019 год), содержащий редакционные поправки, внесенные в текст приложения 11 Рабочей группой.

В своем вступительном заявлении делегация Российской Федерации заявила, что Российская Федерация поддерживает усилия договаривающихся сторон, а также секретариата ЕЭК ООН, направленные на скорейшую компьютеризацию процедуры МДП, однако у нее есть ряд замечаний по тексту предлагаемых поправок к Конвенции МДП и проекту приложения 11. Считая, что проект требует доработки и его утверждение на текущей сессии преждевременно, она сообщила, что в соответствии с внутренними процедурами будут подготовлены и направлены в ЕЭК ООН замечания и предложения к проекту приложения 11 к Конвенции МДП для их рассмотрения договаривающимися сторонами. В своих выступлениях делегации Европейского союза, Чешской Республики и Нидерландов заявили, что, как только будет

¹ www.unece.org/tir/tir-depositary_notification.html.

подготовлен окончательный текст приложения 11, они смогут сообщить о своем согласии с этим текстом в ожидании его утверждения путем принятия официального решения. Делегация Турции отметила, что она полностью поддерживает приложение 11, призвав договаривающиеся стороны без дальнейших задержек начать применять компьютеризированную процедуру МДП. Делегации Ирана (Исламской Республики), Украины и Узбекистана поддержали это заявление.

В завершение своего первоначального обсуждения Комитет решил, что до организации внеочередной сессии АС.2 в июне 2019 года экспертам от Российской Федерации и секретариату следует провести консультации (в рамках группы друзей Председателя), с тем чтобы главным образом уточнить и разъяснить вопросы, вызывающие озабоченность Российской Федерации. Если после этих консультаций делегация Российской Федерации все же сочтет, что в текст приложения 11 следует внести поправки, отражающие ее озабоченность, то к 10 апреля 2019 года будут представлены на русском и английском языках конкретные предложения по поправкам к приложению 11 с соответствующими разъяснениями. Однако если после консультаций Российская Федерация примет решение принять приложение 11 в том виде, в каком оно содержится в документе ECE/TRANS/WP.30/2019/3-ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/7, с поправками, внесенными Рабочей группой на ее 151-й сессии, и без каких-либо дальнейших изменений, то секретариату будет поручено представить окончательный текст этого приложения Европейскому союзу и другим договаривающимся сторонам для завершения их внутренних процедур и организации внеочередного совещания АС.2 в июне 2019 года для возможного принятия приложения 11. Комитет поручил секретариату созвать внеочередную сессию АС.2 13 июня 2019 года для выполнения необходимых мероприятий, включая подготовку предсессионной, сессионной и послесессионной документации, в целях содействия надлежащему проведению сессии. Повестку дня сессии следует ограничить обсуждением приложения 11 и одобренных предложений по поправкам в ожидании их официального принятия (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/141, пункты 48–52).

Поскольку на момент представления повестки дня результаты консультаций еще не были известны, секретариат подготовил документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/7, содержащий сводный текст приложения 11, переданный Рабочей группой Комитету для рассмотрения. В случае каких-либо дальнейших изменений секретариат выпустит либо пересмотренный вариант проекта повестки дня/ документа ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/7, либо любой другой официальный или неофициальный документ, если того потребует сложившаяся ситуация.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/7

b) Одобренные предложения по поправкам к Конвенции, которые еще не были официально приняты

По этому пункту повестки дня Комитет, возможно, пожелает отметить, что на данный момент он принял предложения о внесении поправок в статью 6, пункт 1, пояснительная записка 0.6.2, и приложение 9, часть I, пункт 1, с целью скорректировать существующую формулировку путем включения термина «таможенные органы или другие компетентные органы», а также предложения по поправкам к статье 18 и добавить новую пояснительную записку 0.18.3. Секретариату было поручено подготовить новый документ, в котором должны быть перечислены все принятые предложения по поправкам, с тем чтобы на предыдущей сессии Комитет мог приступить к их официальному принятию и последующему препровождению Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для распространения среди всех договаривающихся сторон МДП (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/139, пункт 52).

Из-за нехватки времени на предыдущей сессии Комитет решил вернуться к рассмотрению этого вопроса на своей сессии в июне 2019 года (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/141, пункт 46).

В соответствии с этой просьбой секретариат подготовил документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/6/Rev.1 для официального принятия Комитетом. При условии одобрения Комитетом секретариат в предварительном порядке внес изменения в этот документ, в приложении II к которому сейчас содержатся предложения по поправкам к статье 20 и пояснительной записке 0.8.3, а в приложении III – предложения по поправкам к комментарию к пояснительной записке 0.8.3, поскольку можно с достаточным основанием предполагать, что Комитет в состоянии принять эти поправки без дальнейшего обсуждения.

Стоит отметить, что для октябрьской сессии Комитета 2019 года будут подготовлены другие предложения: а) ИСМДП – об обязательном представлении данных в Международный банк данных МДП (МБДМДП), б) МСАТ – возможно, также по вопросу МБДМДП и с) Рабочей группой – по пояснительной записке к статье 49 и комментарию к статье 1 о).

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/6/Rev.1

4. Прочие вопросы

а) Сроки проведения следующей сессии

Секретариат ЕЭК принял предварительные меры для проведения семьдесят первой сессии Комитета 17 октября 2019 года. Комитет, возможно, пожелает подтвердить эту дату.

б) Ограничение на распространение документов

Комитет, возможно, пожелает принять решение о том, следует ли вводить какие-либо ограничения на распространение документов, изданных в связи с его нынешней сессией.

с) Перечень решений

В соответствии с решением Комитета перечень решений будет включен в приложение к окончательному докладу.

5. Утверждение доклада

В соответствии со статьей 7 приложения 8 к Конвенции Комитет утвердит доклад о работе своей семидесятой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом. Ввиду нынешней ограниченности ресурсов, выделяемых для письменного перевода, отдельные части окончательного доклада, возможно, будут готовы для утверждения в конце сессии не на всех рабочих языках.
